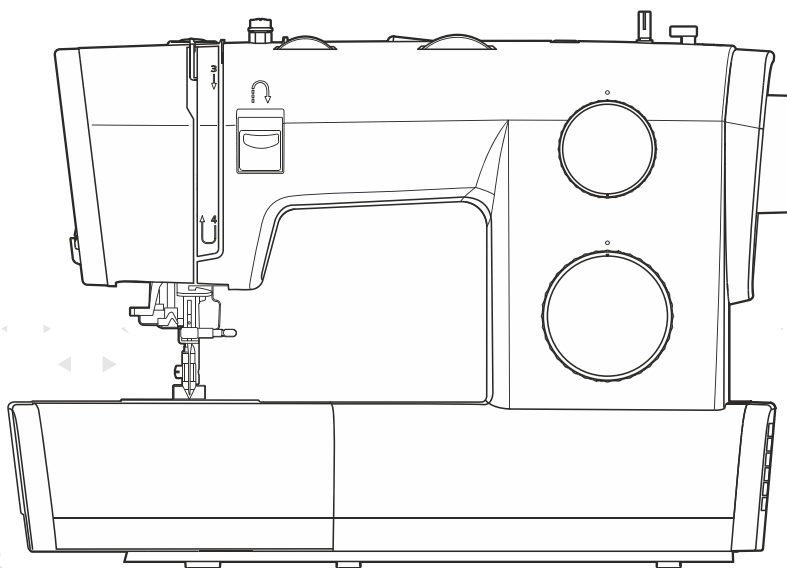


FAMILY®

**Инструкция по использованию
швейных машин
Family 25 Pro и Family 40 Pro**



Важная информация по безопасности

ОПАСНОСТЬ —Для снижения риска поражения электрическим током:

При использовании электротехнических изделий необходимо соблюдать базовые правила техники безопасности, включая следующие:

Запрещается оставлять швейную машину без присмотра, если она подключена к электрической сети. После использования и перед обслуживанием отключайте швейную машину от электрической сети.

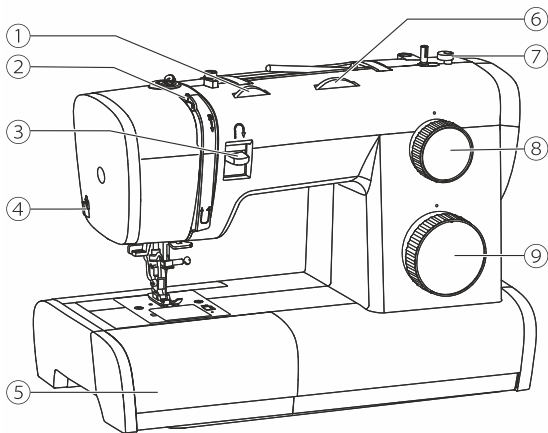
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ —Для снижения риска ожогов, возгорания, поражения электрическим током или травмирования:

1. Перед началом использования швейной машины внимательно ознакомьтесь со всеми инструкциями по эксплуатации.
2. Храните инструкцию в удобном месте рядом с машиной и передавайте инструкцию вместе с машиной, если вы передаете машину третьим лицам.
3. Храните машину в сухом месте.
4. Швейная машина предназначена исключительно для бытового применения.
5. Швейная машина не подлежит использованию лицами (включая детей до 8 лет) с ограниченными физическими или психическими возможностями и пониженной психомоторикой, а также лицами, не имеющим опыта обращения или необходимых знаний без надлежащего присмотра или инструктажа со стороны лиц, отвечающих за их безопасность.
6. Не позволяйте использовать швейную машину в качестве игрушки. Если машина используется детьми или вблизи от них, должен быть обеспечен тщательный присмотр.
7. Швейная машина должна использоваться исключительно по своему прямому назначению, описанному в руководстве для владельца.
8. Используйте только принадлежности, рекомендованные производителем и описанные в настоящем руководстве.
9. Запрещается эксплуатировать данную швейную машину при наличии повреждений провода питания или разъемов, если она повреждена или падала, в том числе и в воду. Обращайтесь с такой швейной машиной к ближайшему официальному дилеру или в сервисный центр для проверки, ремонта и регулировки электрических или механических компонентов.
10. Запрещается эксплуатировать швейную машину, если какое-либо вентиляционное отверстие закрыто. Очищайте вентиляционные отверстия швейной машины и педали от скопившихся ниток, пыли и остатков материи.
11. Не допускайте попадания посторонних предметов в вентиляционные отверстия.
12. Не используйте вне помещений.
13. Не эксплуатируйте в местах распыления аэрозолей или местах, где используется кислород.
14. Чтобы отключить питание, переведите выключатель в положение «О», затем извлеките вилку из розетки.
15. Извлекая вилку розетки, не тяните за провод. Беритесь за саму вилку, а не за провод.
16. Держите пальцы на безопасном расстоянии от движущихся частей. Особую осторожность следует проявлять при обращении с иглой и областью вблизи нее.
17. Не используйте поврежденные иглы, шпульки, игольную пластину или другие части машины.
18. Не тяните и не толкайте ткань по время шитья. Это может вызвать отклонение и последующую поломку иглы.
19. Выключайте машину при выполнении работ в зоне иглы, таких как вдевание нити в иглу, замена иглы, замена прижимной лапки и т.д.
20. Всегда отключайте машину из электрической розетки при проведении профилактических работ, смазки и других процедур, описанных в этой инструкции.
21. Ничего не кладите на педаль.
22. Машину можно эксплуатировать только с оригинальной педалью. Если педаль повреждена или вышла из строя, обратитесь в сервисный центр для приобретения новой педали.
23. Переносите машину за ручку для переноски, придерживая другой рукой снизу.
24. Храните и используйте машину при температурах от 5 до 35°C. Если температура будет ниже, машина не будет нормально работать. Если машина хранилась при температуре ниже 5°C, извлеките ее из упаковки и оставьте при комнатной температуре на 4 часа прежде, чем начать работать.
25. Сохраняйте упаковку на случай транспортировки машины в сервисный центр.
26. Не утилизируйте с бытовым мусором. Обратитесь к продавцу или в сервисный центр для утилизации машины.

Содержание

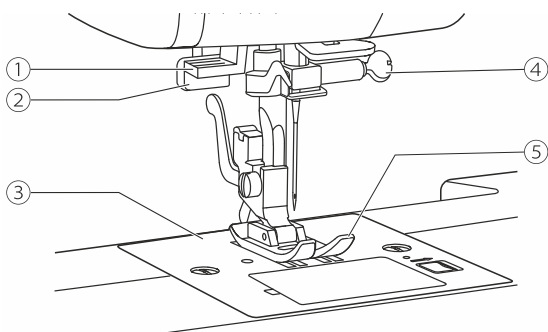
Названия частей машины	2
Принадлежности	3
Включение машины	3
Съёмный столик	4
Двухшаговый подъем лапки	4
Установка расширительного столика	5
Регулировка давления лапки.....	5
Намотка нити на шпульку	6
Установка шпульки	8
Заправка верхней нити	9
Использование нитевдевателя	11
Подъем нижней нити	12
Соответствие игл, нити и ткани	13
Замена прижимной лапки	14
Отключение зубцов транспортера	15
Натяжение нити	16
Выбор строчки	17
Прямая строчка	18
Зигзаг	18
Начало шитья	19
Полезные навыки	21
Эластичная строчка	23
Пришивание резинки	24
Оверлочная строчка	24
Невидимая подгибка	25
Петля для пуговицы	26
Пришивание пуговиц	28
Установка молнии	29
Сборки	31
Буфы	31
Штопка, вышивка и шитьё монограмм	32
Квилтинг	34
Аппликации	35
Мережка	35
Фестоны	36
Техническое обслуживание	37
Замена иглы	37
Руководство по устранению неполадок	38

Названия частей машины



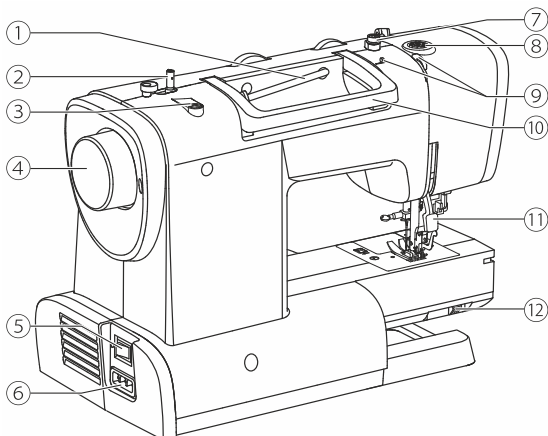
Вид спереди

1. Регулятор натяжения нити
2. Нитепритягиватель
3. Рычаг реверса
4. Нитеобрезатель
5. Съёмный столик и коробка для принадлежностей
6. Регулятор ширины строчки (у модели 40 Pro)
7. Ограничитель намотки шпульки
8. Регулятор длины стежка
9. Ручка выбора строчки



Обзор области иглы

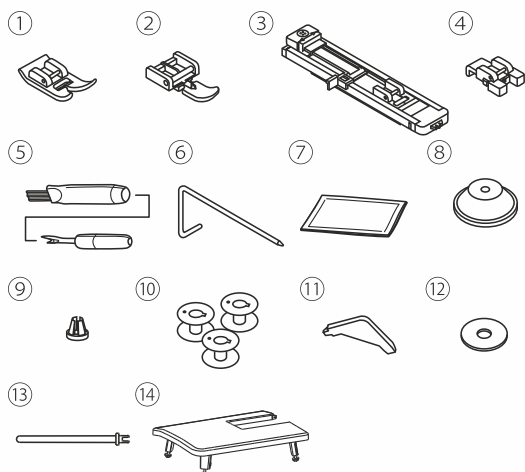
1. Нитевдеватель
2. Рычаг измерения петли
3. Игольная пластина
4. Винт крепления иглы
5. Прижимная лапка



Вид сзади

1. Горизонтальный катушкодержатель
2. Ось моталки шпульки
3. Отверстие для второго катушкодержателя
4. Маховик
5. Выключатель питания
6. Кабель питания
7. Направитель нити для намотки шпульки
8. Регулятор давления лапки
9. Направитель верхней нити
10. Ручка для переноски
11. Рычаг подъема лапки
12. Выключатель транспортера ткани

Принадлежности



В комплект поставки входят следующие принадлежности:

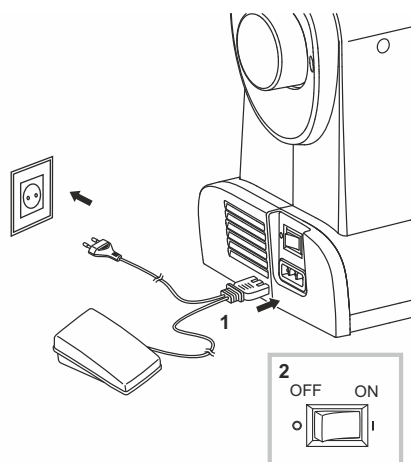
1. Универсальная лапка
2. Лапка для молнии
3. Лапка для петли для пуговицы
4. Лапка для пришивания пуговиц
5. Распарыватель со щеткой
6. Направитель для стегания
7. Набор игл
8. Большой диск для катушки
9. Маленький диск для катушки
10. Шпульки (3 шт.)
11. Отвертка
12. Фетровая прокладка
13. Дополнительный держатель катушки
14. Расширительный столик

➔ Замечание:

Аксессуары можно удобно хранить в съемной коробке для принадлежностей.

Дополнительно для вашей машины можно приобрести лапки для подрубки, для пришивания шнура, для потайной молнии, для штопки и стегания, для пэчворка, для сборок и т.д. А также двойные иглы, верхний транспортер ткани и другие аксессуары.

Включение машины

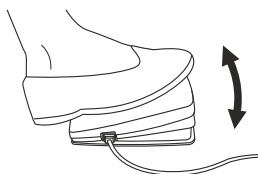


⚠ Внимание:

Всегда проверяйте, что машина отключена от сети и выключатель выключен (в положение «О») когда машина не используется и прежде, чем включать её в розетку, проводить обслуживание или заменять какие-то части.

Установите машину на прочный стол.

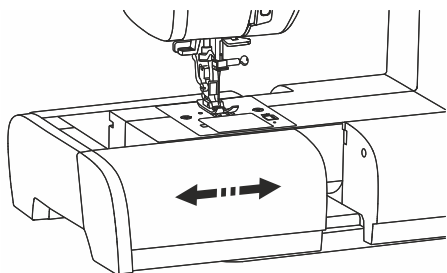
1. Подключите машину к розетке
 2. Включите выключатель питания
- Когда вы включите питание, включится освещение рабочей поверхности машины.



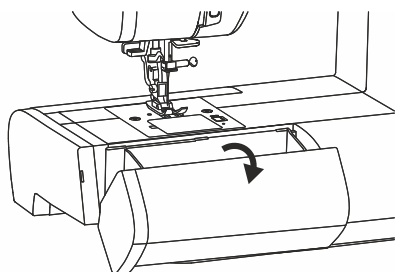
Педаль

Включите машину и слегка нажмите на педаль, чтобы машина начала шить. Отпустите педаль, и машина остановится. Коротким нажатием на педаль можно немного поднимать или опускать иглу.

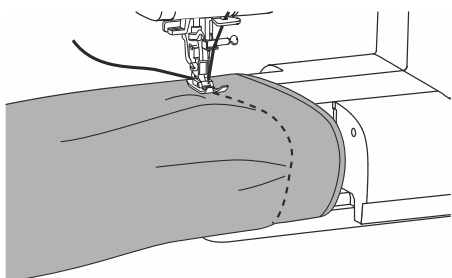
Съёмный столик



Чтобы снять столик, потяните его влево.
Чтобы установить - нажмите вправо.



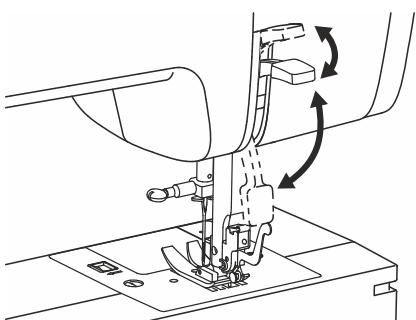
Под крышкой столика находится отделение для принадлежностей



Рукавная платформа

На узкой платформе машины удобно обрабатывать рукава, манжеты, штанины и другие трубчатые изделия.

Двухшаговый подъем лапки



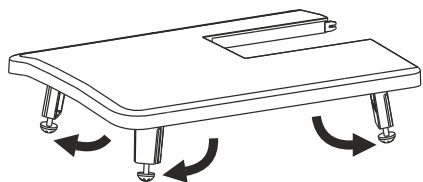
Рычаг подъема лапки поднимает и опускает прижимную лапку.

Чтобы разместить под лапкой толстый или многослойный материал, прижимную лапку можно поднять выше обычного положения.

➔ Замечание:

В самом верхнем положении лапка не фиксируется.

Установка расширительного столика

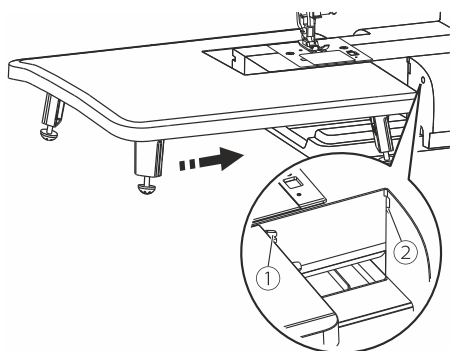


С установленным расширительным столиком удобнее работать с большими изделиями, например, с покрывалами.

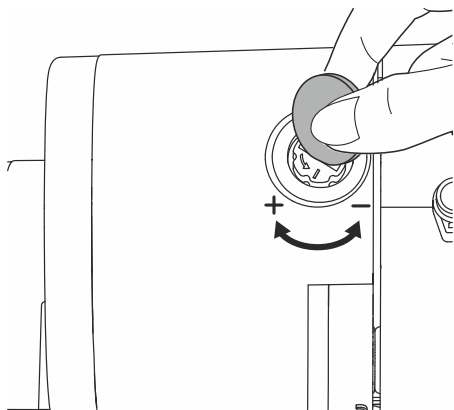
Для установки столика сначала снимите коробку для аксессуаров, потянув ее влево.

Распрямите ножки столика, как показано на рисунке стрелками.

Надвиньте столик вправо, пока выступ ① не попадет в отверстие ②.



Регулировка давления лапки



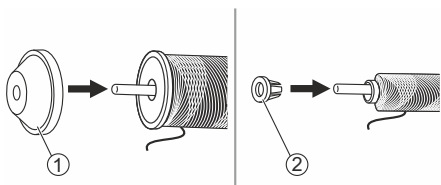
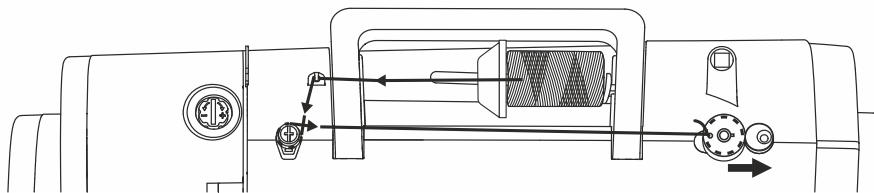
Давление прижимной лапки предварительно настроено на заводе и не требует регулировки при шитье обычных материалов.

Однако, если вам требуется изменить давление, это можно сделать, повернув регулятор монетой.

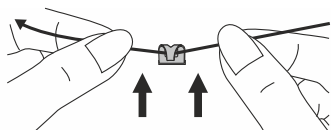
При шитье очень тонких тканей или трикотажа давление можно ослабить, повернув регулятор против часовой стрелки, а при шитье тяжелых материалов - увеличить.

Намотка нити на шпульку

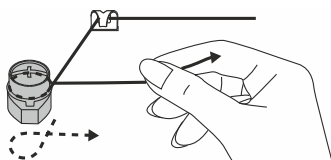
Очень важно правильно заправлять нитками машину, поскольку неправильная заправка обязательно приведет к проблемам при шитье.



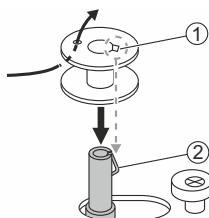
1. Наденьте катушку на катушкодержатель и прижмите её диском соответствующего размера.



2. Проведите нить в верхний нитенаправитель. Проверьте, что нить свободно сходит с катушки.

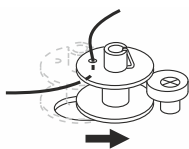


3. Оберните нить вокруг дисков натяжения один раз по часовой стрелке.

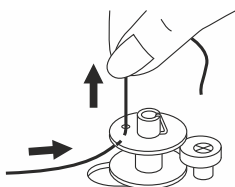


4. Проденьте нить сквозь отверстие в шпульке изнутри наружу и установите шпульку на ось моталки так, чтобы пружина попала в прорезь

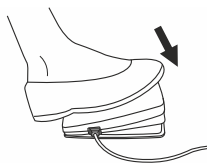
- ① Прорезь
- ② Пружина



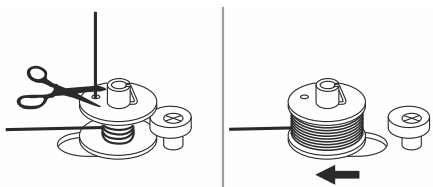
5. Передвиньте шпульку вправо.



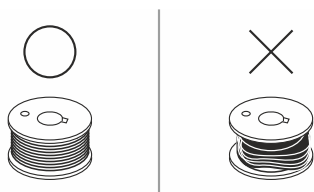
6. Удерживайте рукой кончик нити



7. Нажмите на педаль, чтобы начать намотку нити на шпульку.

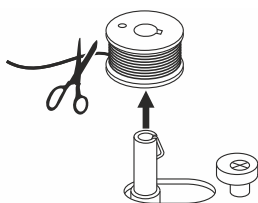


8. После того, как шпулька сделает несколько оборотов, остановите машину и обрежьте нить близко к отверстию. Продолжайте намотку, пока шпулька не заполнится. Машина замедлит скорость намотки шпульки, но шпулька не отщелкнется обратно. Отпустите педаль и переведите ось моталки влево.



Замечание:

Проверьте, что нить на шпульку наматалась ровно, в противном случае строчка может получиться неровной. Если нить на шпульку наматывается неровно, проверьте установку катушки и заправку нити.

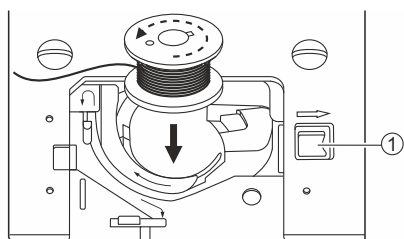


9. Отрежьте нить и снимите шпульку.

Замечание:

Если ось моталки останется в правом положении, машина работать не будет. Чтобы начать шить, переведите ось моталки влево.

Установка шпульки



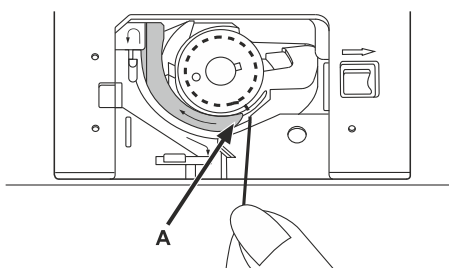
⚠ Осторожно:

Выключите питание машины прежде, чем устанавливать или вынимать шпульку.

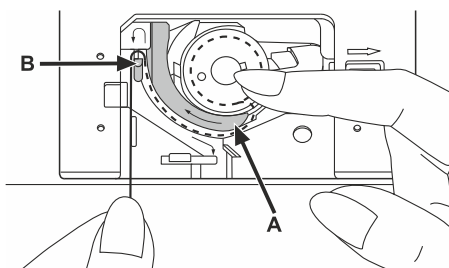
При установке шпульки игла должна быть в верхнем положении.

Откройте крышку игольной пластины, передвинув кнопку ① вправо.

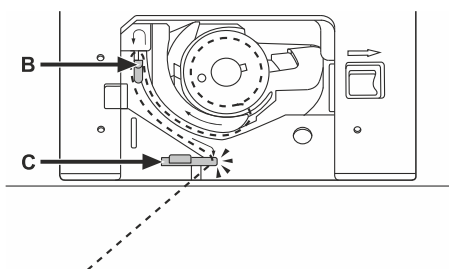
Вложите шпульку в шпуледержатель так, чтобы при разматывании нити шпулька вращалась против часовой стрелки.



Проложите нить в прорезь А



Слегка придерживая шпульку пальцем, проведите нить по стрелкам от А до В



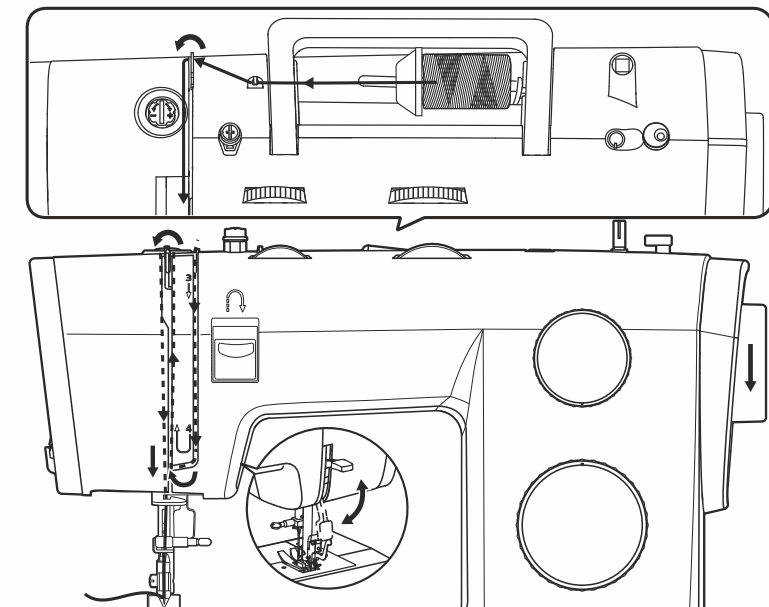
Проложите нить по стрелкам от В до С.

Чтобы обрезать излишек нити резакom в точке С, потяните кончик влево.

Закройте крышку игольной пластины.

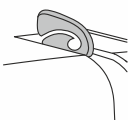
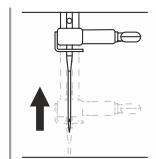
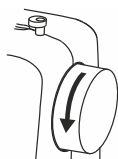
Заправка верхней нити

Очень важно правильно заправлять нитками машину, поскольку неправильная заправка обязательно приведет к проблемам при шитье.



➔ Замечание:

Перед заправкой нитей выключите питание машины.

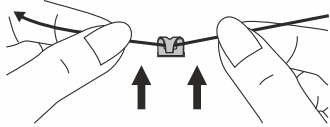


1. Поднимите прижимную лапку

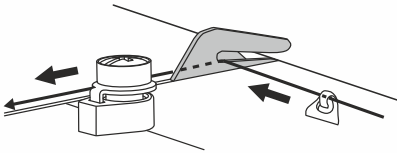
2. Поверните маховик на себя, чтобы поднять иглу и нитепротягиватель в верхнее положение.

3. Наденьте катушку на катушкодержатель и прижмите её диском соответствующего размера.

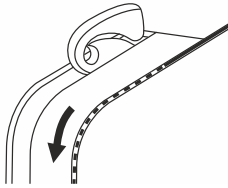
- ① Большой диск для большой катушки
- ② Маленький диск - для маленькой



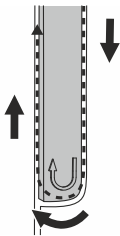
4. Проведите нить в верхний направлятель. Проверьте, что нить свободно сходит с катушки.



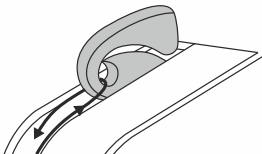
5. Обведите нить вокруг второго направлятеля под пружину предварительного натяжения, как показано на рисунке.



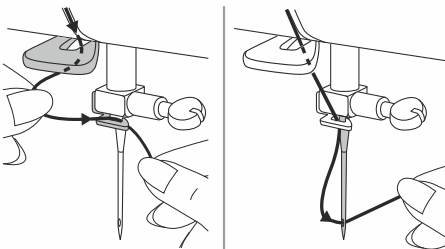
6. Заправьте нить в блок натяжения так, чтобы нить попала между серебристыми дисками натяжения.



7. Пропустите нить ниже в прорезь, а затем поднимите наверх.



8. В верхней части прорези важно заправить нить в нитепритягиватель. Если нитепритягиватель утоплен в прорези, поверните маховик на себя, пока нитепритягиватель не придет в верхнее положение. После нитепритягивателя опустите нить обратно в прорезь.



9. Теперь заправьте нить под скобки игольного направлятеля нити.

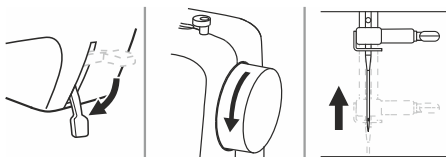
10. Заправьте кончик нити в иглу спереди назад и вытяните свободный кончик примерно 10 см длиной. Для удобства заправки используйте нитевдеватель.

Использование нитевдевателя

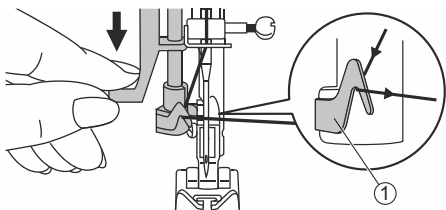
Осторожно:

Выключите машину перед использованием нитевдевателя.

Нитевдеватель можно использовать с иглами размером от 75/11 до 100/16.

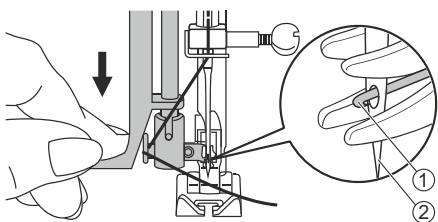


Поднимите иглу и нитепритягиватель в верхнее положение и опустите прижимную лапку.



Проложите нить вокруг направителя.

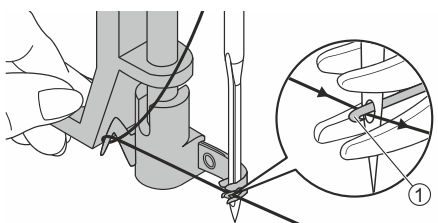
① Направитель нити



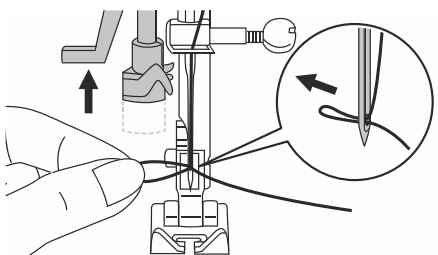
Нажмите на рычаг нитевдевателя вниз до упора.

Нитевдеватель автоматически повернется и его крючок попадет в ушко иглы.

① Игла
② Крючок

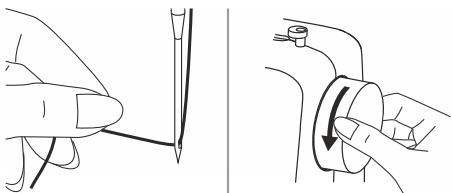


Проложите нить в прорезь нитевдевателя перед иглой под крючок.

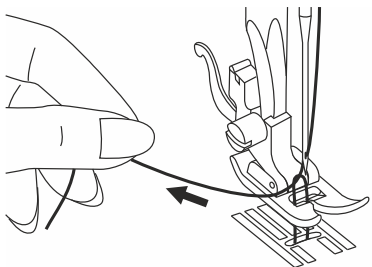


Слегка удерживайте кончик нити и медленно отпустите рычаг нитевдевателя. Крючок повернется и вытянет петлю из нити сквозь игольное ушко. Вытяните кончик нити за эту петлю.

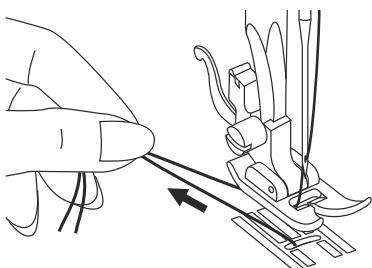
Подъем нижней нити



Удерживая кончик верхней нити левой рукой, поверните маховое колесо на себя (против часовой стрелки), чтобы игла прошла нижнее положение и затем поднялась, захватив нижнюю нить.



Потяните за верхнюю нить, чтобы поднять шпульную нить над игольной пластиной. В отверстии игольной пластины появится петля шпульной нити.



Потяните за обе нити и уложите свободные концы назад под лапку.

Соответствие игл, нити и ткани

Ткань	Номер иглы	Нить
Очень легкая (крепдешин, шифон, вуаль, батист, ситец)	65/9-75/11	180, 150
Легкая (бязь, сатин, сорочечные ткани, платьевые ткани, атлас)	70/10-80/12	150, 120, 100
Средняя (фланель, трико, легкие костюмные ткани)	90/14	100, 60
Умеренно тяжелая (вельвет, тонкая джинса, костюмные ткани, уличные тенты, гардины, тонкая кожа)	100/16	60, 40
Тяжелая (джинса, габардин, плащевые ткани, легкие мебельные ткани)	110/18	40, 35

Важно:

О замене иглы читайте в разделе «Техническое обслуживание»

Перед началом шитья проверьте правильность подбора нити и иглы на лоскуте ткани.

В большинстве случаев используйте одинаковые нитки на катушке и на шпульке. В случае использования катушки с толстыми нитками №35, на шпульку намотайте нитки №40.

При шитье тонких тканей и трикотажа используйте стабилизатор.

Для прозрачной нейлоновой нити используйте иглы 90/14 - 100/16.

Используйте специальные иглы для особых материалов:

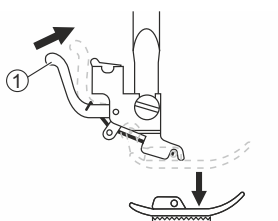
- для трикотажа и эластичных тканей - иглы с маркировкой Stretch
- для толстого трикотажа и вязаных материалов - иглы Jersey
- для кожи - иглы с маркировкой Leather
- для джинсы - иглы с маркировкой Jeans
- для плотных материалов - иглы Microtex
- для отстрочки толстыми нитками - иглы Topstitch

Замена прижимной лапки

Внимание:

Всегда используйте лапку, подходящую к операции и выбранной строчке. В противном случае игла может сломаться.

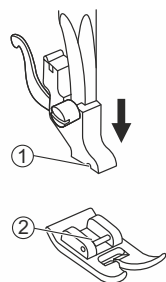
Отключите питание машины прежде, чем производить следующие манипуляции.



Снятие прижимной лапки

Поднимите лапку. Нажмите на рычаг сзади лапки и она отстегнется.

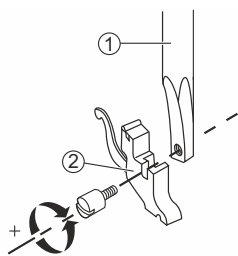
- ① Рычаг



Установка лапки

Опустите лапкодержатель так, чтобы вырез на нем совпал с перекладиной на лапке. Лапка пристегнется автоматически.

- ① Вырез
- ② Перекладина

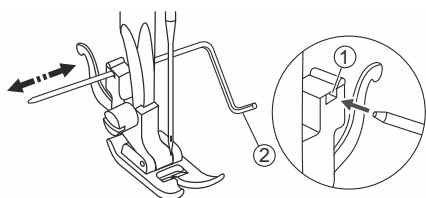


Снятие и установка лапкодержателя

Для снятия лапкодержателя поднимите и отстегните лапку, открутите винт и снимите лапкодержатель.

Для установки поднимите лапку, приложите лапкодержатель к штоку слева. Удерживая лапкодержатель, затяните винт.

- ① Шток
- ② Лапкодержатель

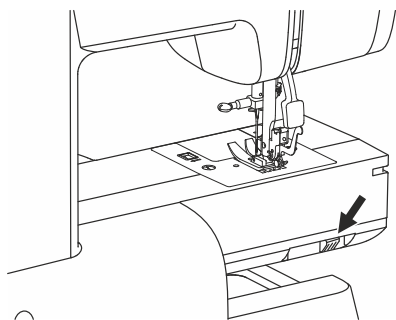


Установка направителя для стегания

Вставьте направитель для стегания в отверстие сзади лапкодержателя. Настройте вылет направителя в соответствии с вашими потребностями.

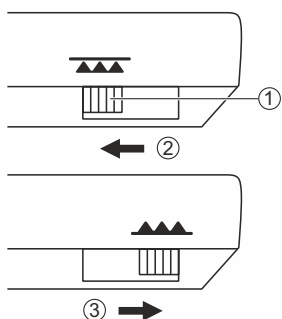
- ① Отверстие
- ② Направитель для стегания

Отключение зубцов транспортера



Для доступа к выключателю транспортера уберите съемный столик.

Выключатель расположен сзади машины на рукавной платформе.



Чтобы отключить подачу ткани, передвиньте переключатель влево. Чтобы включить транспортер - передвиньте переключатель вправо. Зубцы поднимутся после того, как машина сделает полный оборот маховика.

- ① Выключатель транспортера
- ② Транспортер отключен
- ③ Транспортер включен

➔ Замечание:

Когда вы закончите работу (например, пришивать пуговицы, штопать или вышивать), не забудьте передвинуть рычаг в рабочее положение.

Натяжение нити

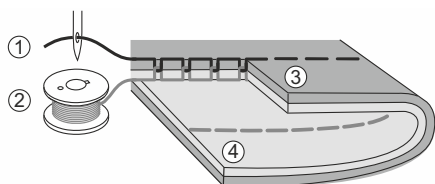


Базовая настройка натяжения, подходящая для большинства рабочих строчек: «4»

Чтобы увеличить натяжение, поверните регулятор к большим значениям. Для уменьшения натяжения поверните регулятор в другую сторону.

Для большинства декоративных строчек стоит немного уменьшить натяжение, чтобы верхняя нить немного показывалась на изнанке. Так строчки будут выглядеть аккуратнее.

Нет единственного значения натяжения, подходящего для всех операций и тканей.

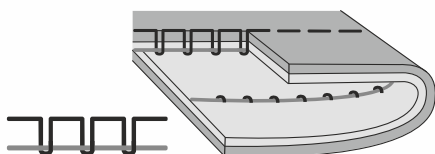


Нормальное значение натяжения для прямой строчки показано на рисунке.

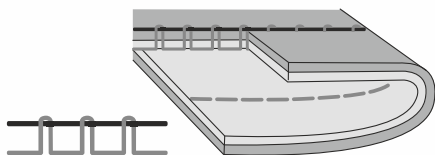
- ① Верхняя нить
- ② Нижняя нить
- ③ Лицо
- ④ Изнанка

➔ Обратите внимание:

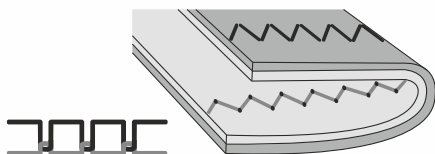
Нити будут переплетаться внутри слоев ткани, если толщина нитей заметно меньше толщины ткани.



Если натяжение верхней нити слишком слабое, то на изнанке будут видны петельки верхней нити. В этом случае увеличьте натяжение.



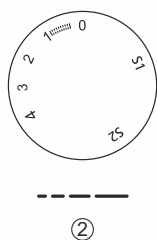
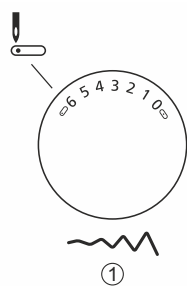
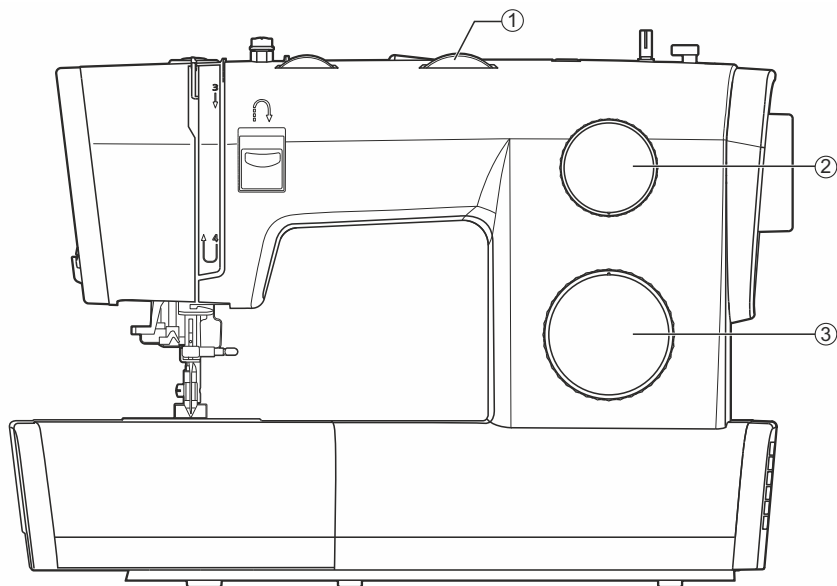
Если натяжение верхней нити слишком большое, то на лице будут видны петельки нижней нити. В этом случае уменьшите натяжение.





Нормальное натяжение для зигзага и декоративных строчек.



Отрегулируйте натяжение так, чтобы верхняя нить немного показывалась на изнанке ткани. В этом случае с лица строчка будет выглядеть аккуратнее.

Выбор строчки



Для выбора строчки поверните ручку выбора строчки ③. Эту ручку можно поворачивать в любую сторону.

Для шитья прямой строчкой установите ручку выбора на символ  или .

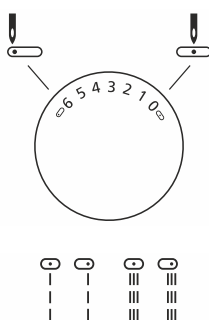
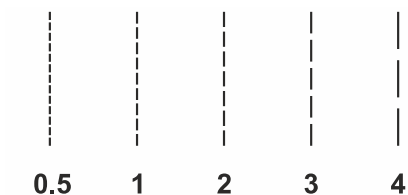
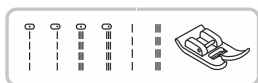
Для шитья зигзагом выберите строчку  или .

Ширину строчки и длину стежка отрегулируйте в соответствии с тканью.

Чтобы выбрать строчки из второго и третьего ряда, установите регулятор длины стежка ② на символ «S1» или «S2» (в зависимости от модели машины).

- ① Регулятор ширины строчки (для 40 Pro)
- ② Регулятор длины стежка
- ③ Ручка выбора строчки

Прямая строчка



Выберите одну из строчек, показанных на рисунке.

Регулировка длины стежка

При повороте регулятора длины стежка ближе к «0» длина каждого отдельного стежка будет уменьшаться. И наоборот, при повороте в сторону «4» длина стежков будет увеличиваться.

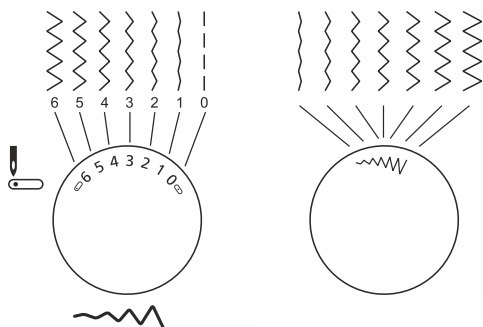
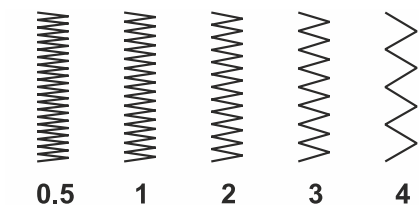
Как правило, для толстой ткани и ниток выбирают большую длину стежка.

Изменение положения иглы

Положение иглы при шитье прямой строчкой можно менять с помощью регулятора ширины строчки (для модели 40 Pro). «0» соответствует центральному положению, а «6» - крайнему левому положению иглы.

В модели 25 Pro положение иглы можно менять с помощью ручки выбора строчки.

Зигзаг



Регулировка длины стежка

Плотность зигзага можно регулировать в пределах от 0,5 до 4.

Аккуратный зигзаг получается при длине стежка 2,5 и меньше.

Вплотную расположенные стежки зигзага называют «атласной строчкой».

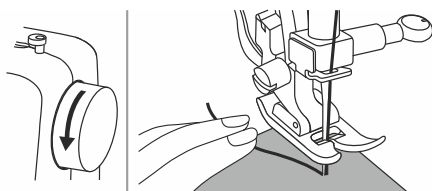
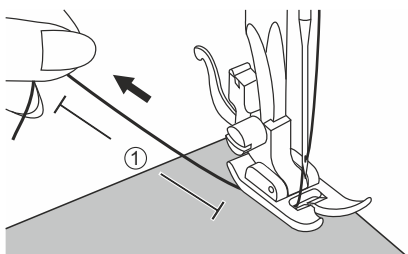
Регулировка ширины зигзага

Ширину зигзага можно менять регулятором ширины строчки в пределах от 0 до 6.

В модели 25 Pro ширину зигзага можно менять ручкой выбора строчки.

Начало шитья

Перед началом шитья проверьте, что игла и нить соответствует ткани, а также, что установлена лапка, соответствующая операции.



1. Включите питание машины

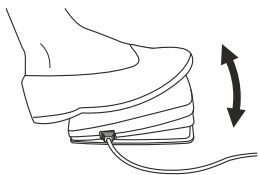
2. Поверните маховик на себя (против часовой стрелки), чтобы поднять иглу в верхнее положение.

3. Поднимите прижимную лапку. Установите ручку выбора строчки на нужную строчку.

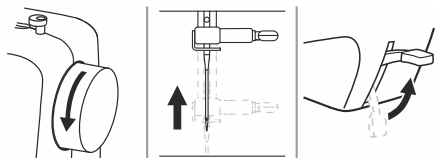
4. Положите ткань под лапку, проложите нить под лапку и вытяните назад примерно 10 см нити ①.

5. Поверните маховик на себя, чтобы опустить иглу в ткань в начале строчки.

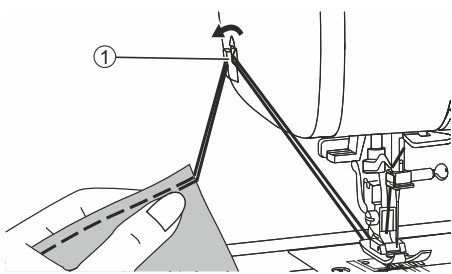
6. Опустите прижимную лапку.



7. Немного нажмите на педаль, чтобы начать шить. Отпустите педаль, чтобы остановить машину.
Для закрепки шва в начале строчки можно нажать на рычаг реверса и удерживая его нажать на педаль. Машина будет шить в обратную сторону.



8. В конце шва поверните маховик на себя, чтобы поднять иглу. Поднимите прижимную лапку и удалите ткань.



9. Заведите концы обеих нитей в нитеобрезатель ① и потяните за нити, чтобы их обрезать.

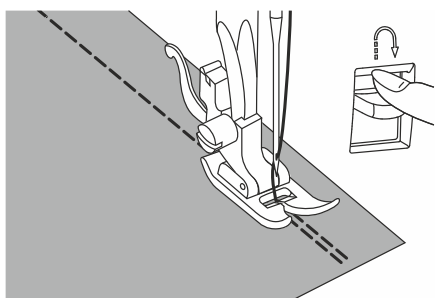
Полезные навыки

Ниже описаны различные способы достижения лучших результатов при выполнении ваших швейных проектов. Обратитесь к этим советам при пошиве вашего изделия.

Следует начинать шить на пробных лоскутах ткани, поскольку качественный результат зависит от типа ткани, выбранной строчки и её параметров.

Для пробного шитья используйте лоскут ткани и нитки такие же, какие будут использоваться для вашего проекта и проверьте натяжение нити, длину стежка и ширину строчки.

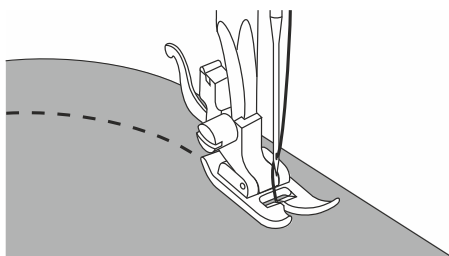
Поскольку результаты различаются в зависимости от типа строчки и количества слоев ткани, выполните пробное шитье в тех же условиях, которые будут использоваться в вашем проекте.



Шитьё в обратном направлении

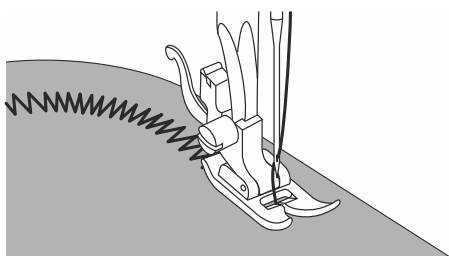
Реверс часто используется для закрепки нитей в начале и в конце шва.

Нажмите на рычаг реверса и прошейте 4-5 стежков в обратном направлении. Затем отпустите рычаг и продолжите шить вперед. Машина выполнит надежную закрепку строчки.

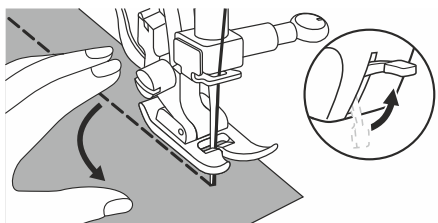


Шитьё по кривой

Немного меняйте направление шитья, чтобы шить по кривой траектории



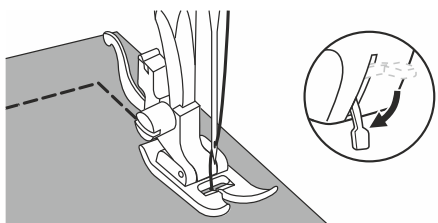
При шитье зигзагом по кривой установите длину стежка немного меньше обычного, чтобы получить более аккуратную строчку.



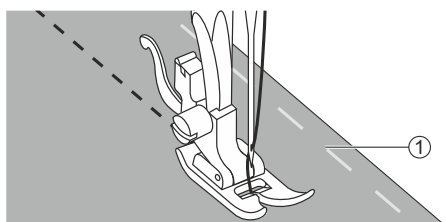
Отстрочка углов

Остановите машину, когда вы дойдете до угла.

Опустите иглу в ткань. Поднимите лапку. Поверните ткань вокруг иглы.



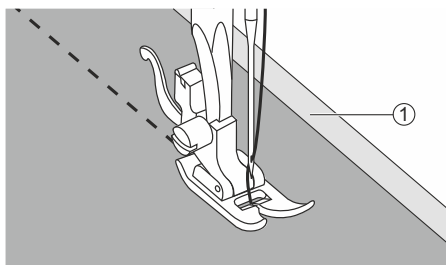
Опустите лапку и продолжайте шить.



Шитьё эластичных материалов

Сметайте ① между собой детали изделия, а затем шейте, не растягивая ткань.

Используйте иглу для эластичных тканей.

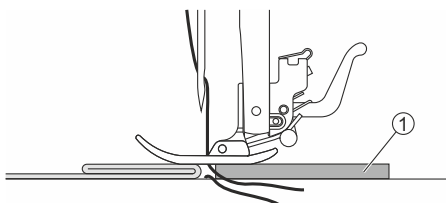


Шитьё тонких тканей

При шитье тонких тканей стежки могут лечь неровно, а ткань подаваться неравномерно. Обязательно проверьте, что вы используете достаточно тонкие нитки и подложите под ткань стабилизирующий материал или тонкую бумагу и прошейте её вместе с тканью.

По окончании шитья удалите стабилизатор.

① Стабилизатор или тонкая бумага



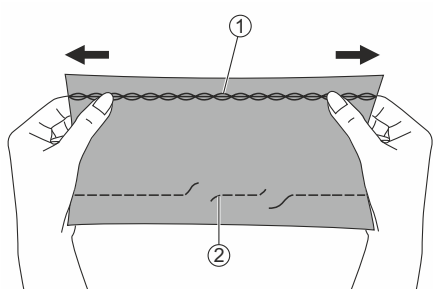
Шитьё толстых тканей

Для обеспечения равномерной подачи материала в начале шва и прохождения утолщения при шитье через поперечный шов при подгибке джинсов надо обеспечить горизонтальное положение лапки.

Для этого можно подложить под заднюю часть лапки картонку подходящей толщины или специальную подъемную пластину ①.

Эластичная строчка

Используйте эту строчку при шитье трикотажа или других эластичных материалов. Эта строчка позволяет материалу свободно растягиваться без разрывов нитей шва.

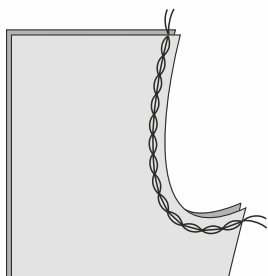
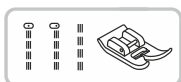


Строчка хорошо подходит для сшивания трикотажа и других растяжимых тканей средней плотности, а также для прочных тканей, вроде джинсы.

Эти строчки также можно использовать для декоративной отстрочки.

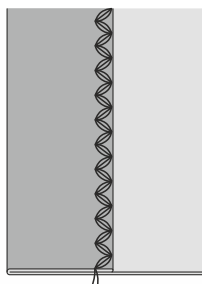
При шитье используйте универсальную лапку

- ① Эластичная прямая строчка
- ② Обычная прямая строчка



Эластичная прямая строчка

Эластичная тройная прямая строчка используется для плотного трикотажа и сильно нагруженных швов.

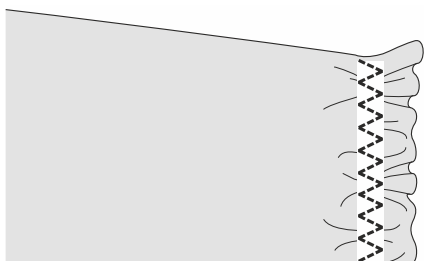
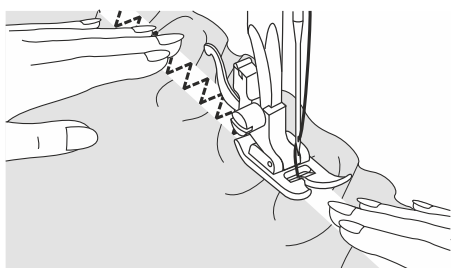
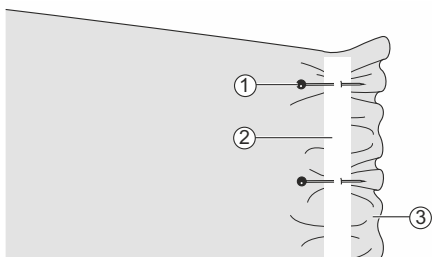


Усиленный зигзаг

Тройной зигзаг используется для тяжелых тканей, как джинса, поплин, парусина и т.п.

Пришивание резинки

Когда резинка пришита к манжете или поясу предмета одежды, конечные размеры будут соответствовать размерам растянутой резинки. Поэтому необходимо использовать резинку подходящей длины.



Приколите резинку к ткани в нескольких точках, чтобы равномерно распределить ткань по резинке.

- ① Резинка
- ② Булавка
- ③ Изнанка

Пришейте резинку на ткань, растягивая резинку так, чтобы ее длина соответствовала длине ткани.

Левой рукой тяните ткань вместе с резинкой за лапкой, а правой перед лапкой.

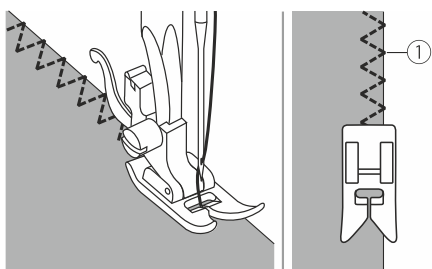
При растягивании резинки следите, чтобы материал равномерно подавался машиной и игла не отклонялась.

➔ Замечание:

Во время шитья следите, чтобы игла не попала в булавки, иначе игла может погнуться или сломаться.

Оверлочная строчка

Чтобы срезанные края ткани не осыпались, обработайте их оверлочной строчкой.



Ведите строчку так, чтобы игла в правом крайнем положении едва переступала за край ткани.

- ① Точка прокола иглы.

➔ Замечание:

Для выполнения обметки края рекомендуем приобрести специальную оверлочную лапку. С ней шов получится аккуратнее.

Невидимая подгибка

Подогните низ юбки или брюк строчкой для невидимой подгибки, стежки которой не будут видны на лицевой стороне ткани.

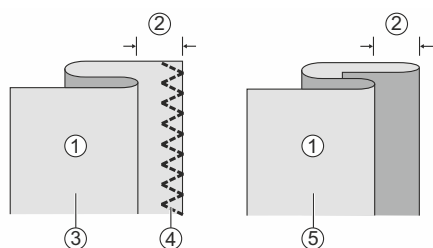


① ②

- ① Невидимая подгибка эластичных тканей
- ② Невидимая подгибка обычных тканей

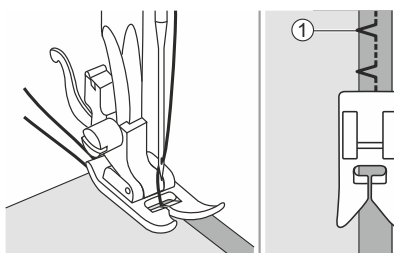
➔ Совет:

Прежде чем выполнить подгибку на изделии, попробуйте сделать образец на лоскуте той же ткани.



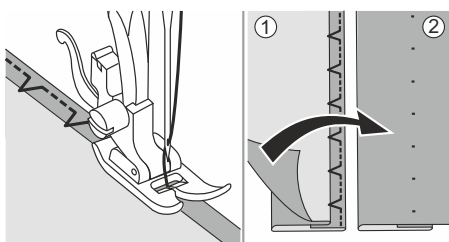
Сложите ткань, как показано на рисунке, изнанкой вверх.

- ① Изнанка
- ② 5 мм
- ③ Тяжелая ткань
- ④ Оверлочная строчка
- ⑤ Легкая или средняя ткань



Положите ткань под лапку. Поворачивайте маховик на себя до тех пор, пока игла не передвинется в крайнее левое положение. В этом положении игла должна захватывать буквально одну ниточку из складки ткани. Если это не так, подстройте ширину строчки или подвиньте ткань.

- ① Точка прокола иглы



Шейте медленно, направляя складку ткани вдоль края отверстия лапки.

Переверните ткань и разверните подгибку.

- ① Изнанка
- ② Лицо

➔ Совет:

Для быстрого и удобного выполнения невидимой подгибки рекомендуем приобрести специальную лапку с регулируемым направителем.

Петля для пуговицы

Петли выполняются в соответствии с размерами пуговиц.

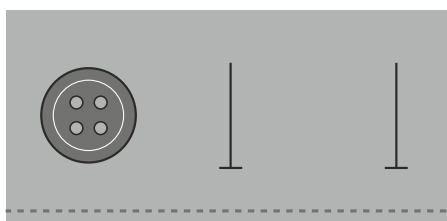
При выполнении петель на эластичных и тонких тканях используйте стабилизатор.

Для лучшего результата немного уменьшите натяжение верхней нити.



Совет:

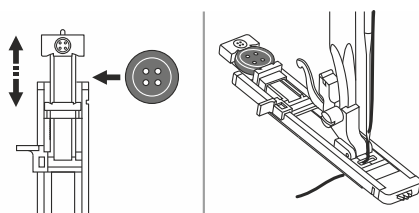
Прежде чем выполнить петлю на изделии, попробуйте сделать образец на лоскуте той же ткани.



Отметьте положение петли на ткани.

Максимальная длина петли 3 см. (Общая длина складывается из диаметра и толщины пуговицы.)

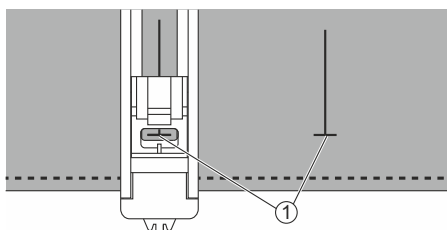
Размер петли определяется пуговицей, вставленной в измерительное устройство лапки.



Потяните измерительную пластину назад и вставьте в неё пуговицу. Зажмите пуговицу в держателе.

Установите лапку.

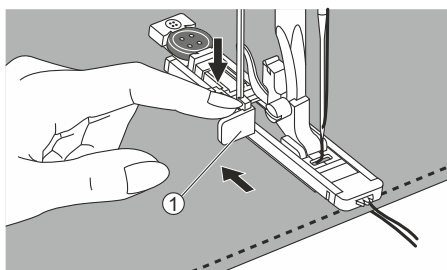
Пропустите верхнюю нить сквозь игольное отверстие в лапке, а затем проложите её под лапкой.



Расположите ткань под лапкой так, чтобы в центре отверстия лапки была видна отметка начала петли.

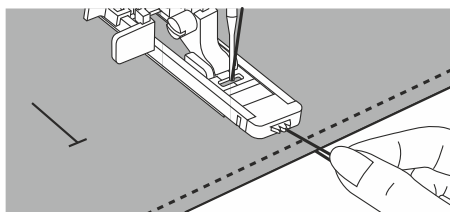
① Начало петли

Ручкой выбора строчки выберите петлю. Установите длину стежка и ширину строчки на соответствующие петле значения.



Потяните за рычаг измерения петли вниз до упора и нажмите на него назад.

① Рычаг измерения петли

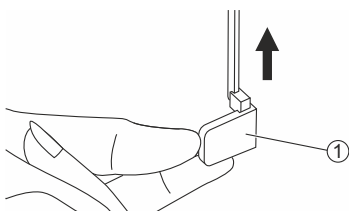


Аккуратно придерживайте кончик верхней нити в начале шитья.

➔ **Замечание:**

Придерживайте ткань рукой.

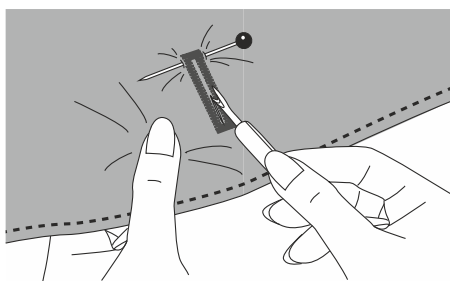
Перед остановкой машина автоматически выполнит стежки закрепки.



Поднимите прижимную лапку и обрежьте нить. Чтобы прошить еще раз поверх той же петли, поднимите лапку, и она вернется в исходное положение.

После выполнения петли поднимите рычаг измерения петли вверх до упора

① Рычаг измерения петли



Прорезая середину петли, будьте осторожны, чтобы не разрезать нити закрепки. Воткните в закрепку булавку, чтобы избежать разреза закрепки и ткани.

➔ **Совет:**

При прорезании петли распарывателем не держите руку на траектории разреза, чтобы случайно не повредить руку.

Выполнение петель на эластичных тканях

Для выполнения петель на эластичных тканях зацепите сзади лапки толстую нить за крючок и проложите нить под лапкой.

Установите лапку для петель.

Проведите концы нити параллельно к передней части лапки и вставьте их в прорези, а затем свяжите их вместе.

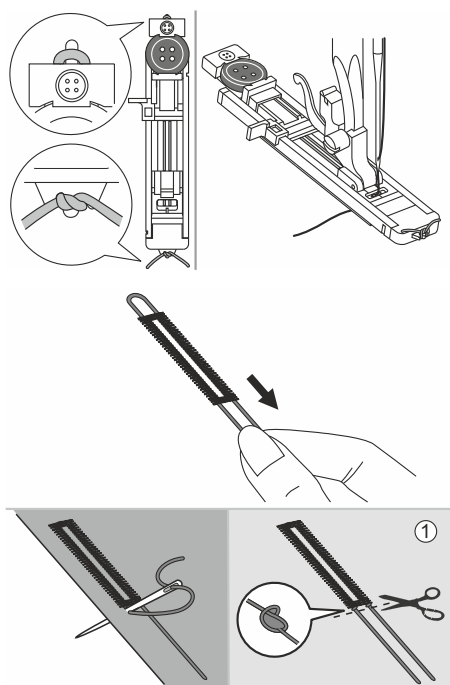
Опустите лапку и начните шить.

Установите ширину петли в соответствии с толщиной дополнительной нити.

По окончании шитья потяните за концы шнура и затяните его в петлю. Затем с помощью швейной иглы свободные концы затяните на изнанку ① и там обрежьте.

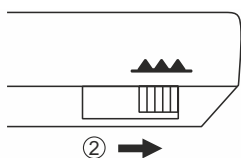
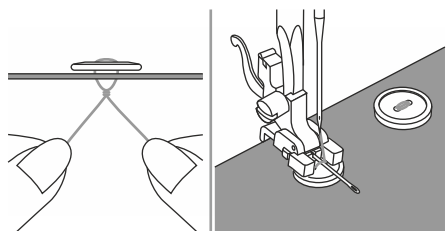
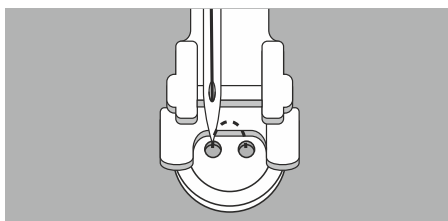
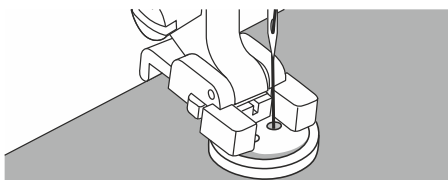
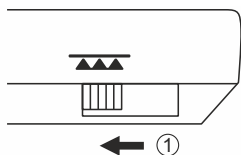
➔ **Совет**

При необходимости используйте стабилизатор на изнанке ткани.



Пришивание пуговиц

На вашей швейной машине можно пришивать пуговицы с 2 или 4 отверстиями.



Передвиньте рычаг отключения зубцов транспортера, чтобы отключить подачу ткани.

① Зубцы отключены

Положите изделие под лапку. Положите пуговицу на место, опустите лапку.

Выберите прямую строчку и прошейте несколько стежков закрепки.

Настройте ширину зигзага в соответствии с расстоянием между отверстиями в пуговице.

Поверните маховое колесо, чтобы убедиться, что игла свободно входит в правое и левое отверстия пуговицы.

Если надо сделать «ножку» у пуговицы, положите штопальную иглу поверх пуговицы и шейте.

Медленно прошейте примерно 10 стежков. Выберите прямую строчку и прошейте несколько закрепочных стежков.

Вытяните конец верхней нити на изнанку, а затем свяжите его с шпульной нитью.

Для пуговиц с четырьмя отверстиями сначала прошейте два ближних отверстия, затем передвиньте изделие и прошейте два дальних отверстия.

➔ **Замечание:**

Когда вы закончите пришивать пуговицы, не забудьте передвинуть рычаг отключения зубцов в рабочее положение.

② Рабочее положение

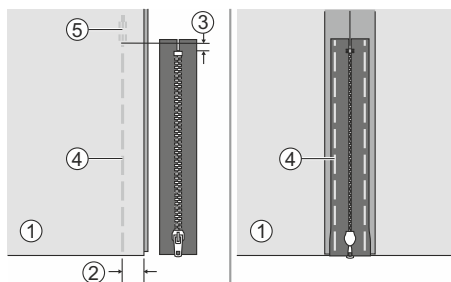
Установка молнии

Лапку для молнии можно установить для пришивания правой и левой половинки молнии. Выступ лапки направляется вдоль зубцов молнии для получения аккуратного шва.



⚠ Внимание:

При работе с лапкой для молнии можно использовать только прямую строчку. При использовании других строчек игла может ударить в лапку и сломаться.

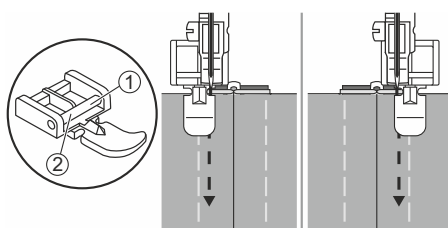


Установка молнии по центру

Сложите детали изделия лицевыми сторонами вместе. Сшейте детали прямой строчкой на расстоянии 2 см от края и остановитесь в 5 мм от замка молнии. Нажмите реверс и прошейте несколько закрепочных стежков. Увеличьте длину стежка до максимума, установите натяжение на 2 и прошейте наметку до края изделия.

Разложите ткань и разгладьте шов. Положите молнию лицевой стороной вниз на шов так, чтобы зубцы шли вдоль линии шва. Приметайте молнию.

- ① Изнанка
- ② 2 см
- ③ 5 мм
- ④ Наметка
- ⑤ Закрепка

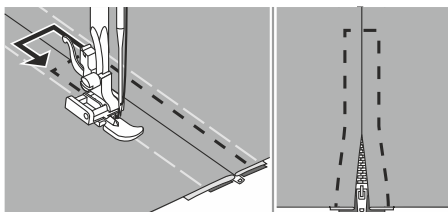


Защелкните лапку за правое крепление ①, когда будете пришивать левую часть молнии.

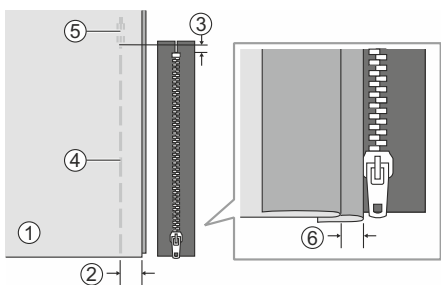
Защелкните лапку за левое крепление ②, когда будете пришивать правую часть молнии.

➔ Замечание:

Во время шитья проверьте, что игла не касается зубцов молнии, иначе она может погнуться или сломаться.



Прошейте вокруг молнии. Удалите наметку и разутюжьте.

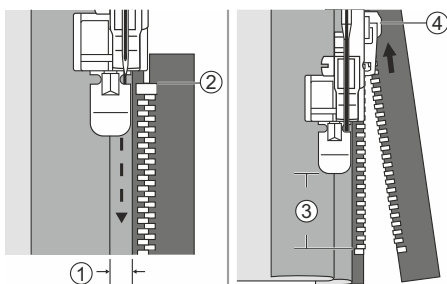


Установка боковой молнии

Сложите детали изделия лицевыми сторонами вместе. Сшейте детали прямой строчкой на расстоянии 2 см от края и остановитесь в 5 мм от замка молнии. Нажмите реверс и прошейте несколько закрепочных стежков. Увеличьте длину натяжения на 2 и прошейте наметку до края изделия.

Полностью отогните левый припуск. Отогните правый припуск так, чтобы получилась складка шириной 3 мм.

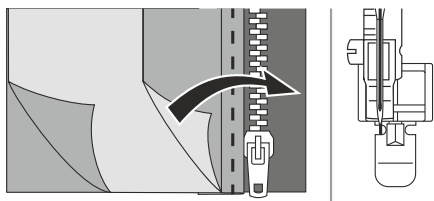
- ① Изнанка
- ② 2 см
- ③ 5 мм
- ④ Наметка
- ⑤ Закрепка
- ⑥ 3 мм



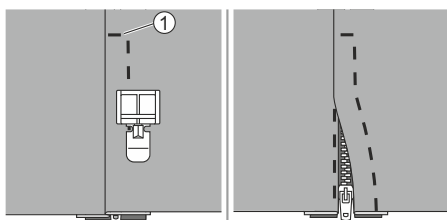
Защелкните лапку за правое крепление, чтобы пришить левую часть молнии.

Пришейте молнию к детали изделия со складкой 3 мм, начиная от низа молнии. Не доходя примерно 5 см до конца молнии, остановите машину с иглой в ткани, поднимите лапку, откройте молнию и продолжите шить.

- ① 3 мм
- ② Конец молнии
- ③ 5 см
- ④ Молния



Защелкните лапку за левое крепление для пришивания правой части молнии.

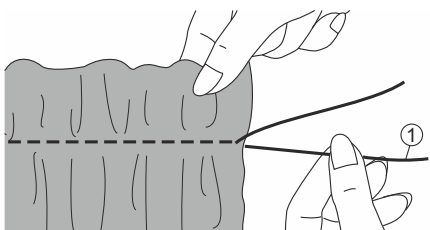


Разверните ткань, чтобы накрыть молнию. Прошейте несколько стежков вниз, перпендикулярно разрезу молнии, поверните ткань и продолжите шить.

Остановите машину, не доходя 5 см до конца молнии ①. Удалите наметку и откройте молнию. Прошейте до конца шва.

Сборки

Идеальны как для одежды, так и для домашнего декора. Лучше всего смотрятся на тонких и средних тканях.



Перед началом шитья проверьте, что за лапкой выпущены концы нитей длиной не меньше 5 см

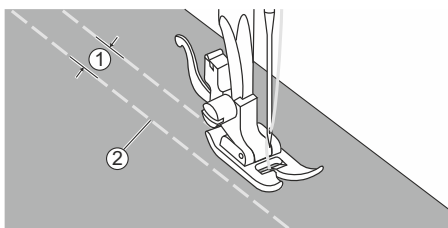
Ослабьте натяжение верхней нити ниже 2, чтобы нижняя нить просто лежала на изнанке изделия.

Прошейте одну или несколько прямых строчек.

Потяните за нижнюю нить ①, чтобы собрать материал в сборку и распределите складки равномерно.

Буфы

Декоративные швы, которые украшаются вышивкой поверх складок, называются буфами. Их часто используют для украшения передней части блуз, рукавов и манжет. Буфы добавляют текстуру и эластичность материалу.

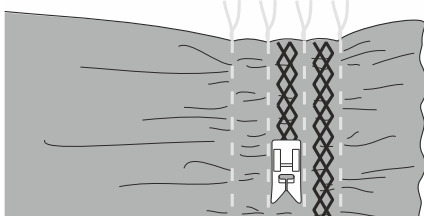
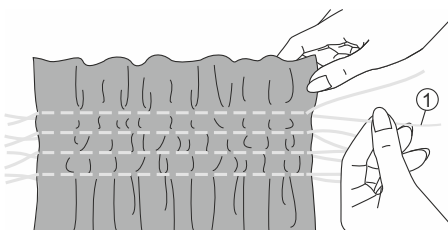


Увеличьте длину стежка до максимальной, установите натяжение нити меньше 2 и прошейте область буфов строчками наметки на расстоянии 1 см друг от друга.

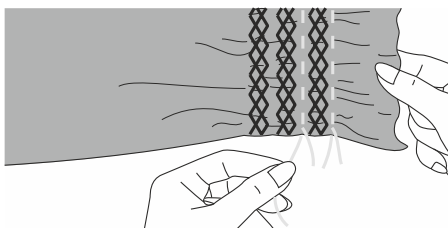
- ① 1 см
- ② Наметка

Свяжите концы нитей вместе на одной стороне.

Потяните за шпульную нить ① и распределите складки равномерно. Закрепите концы нитей на другой стороне.

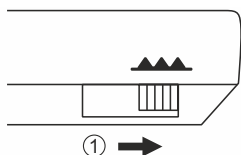
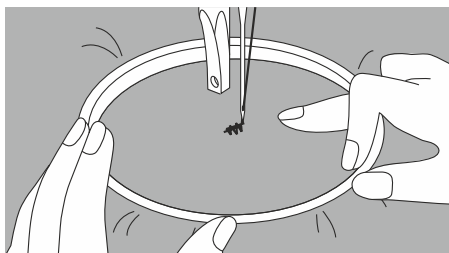
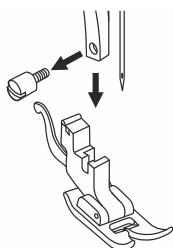
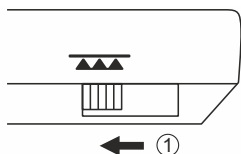


Увеличьте натяжение нити, если это необходимо, и прошейте декоративные строчки между строчками наметки.



Удалите наметочные стежки.

Штопка, вышивка и шитье монограмм в режиме свободного передвижения ткани



Подготовка к вышиванию

Передвиньте рычаг отключения зубцов транспортера, чтобы отключить подачу ткани.

① Зубцы отключены

Снимите лапку и лапкодержатель.

Нарисуйте контуры вышивки на ткани.

Заправьте ткань в пальцы и натяните ее так сильно, насколько это возможно.

Расположите ткань под иглой. Убедитесь, что шток лапкодержателя опущен в нижнее положение.

Поверните маховик на себя, чтобы поднять нижнюю нить на лицевую сторону ткани. Прошейте несколько закрепочных стежков в точке начала.

Удерживайте пальцы двумя руками большим и указательным пальцами, прижимая ткань средним и безымянным пальцами.

➔ **Внимание:**

Держите пальцы вдалеке от движущихся частей, особенно от иглы.

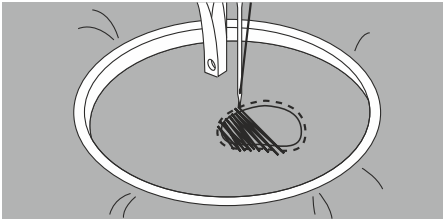
Когда вы закончите работу, не забудьте передвинуть рычаг отключения зубцов транспортера вправо, чтобы включить подачу ткани.

① Зубцы подняты

➔ **Замечание:**

Для лучшего результата и упрощения работы приобретите пружинную лапку для простёгивания.

Вышивальные пальцы не входят в комплект поставки.



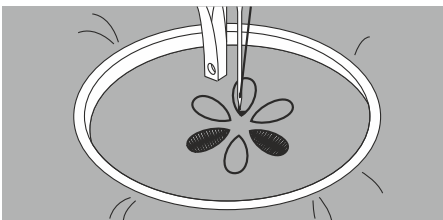
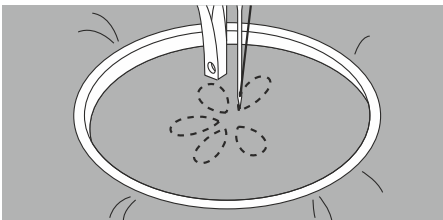
Штопка

Сначала прошейте вокруг границ отверстия, чтобы закрепить нитки. Далее штопайте слева направо, равномерно по верх отверстия.

Поверните работу на 1/4 и штопайте по верх первого слоя стежков, перемещая изделие медленно и плавно, не делая больших зазоров между стежками

➔ Замечание:

Штопка в режиме свободного перемещения материала выполняется при отключенной системе подачи ткани швейной машины. Движение изделия производится руками. Важно научиться координировать скорость шитья и движение ткани.



Вышивание

Шейте вдоль нарисованного контура дизайна, перемещая пяльцы. Старайтесь сохранять постоянную скорость.

Заполните дизайн стежками, вышивая от краев к середине. Старайтесь класть стежки поближе друг к другу.

Стежки будут длиннее, если перемещать пяльцы быстрее, и короче, если пяльцы двигать медленно.

Выполните закрепочные стежки в конце вышивания дизайна.

Монограммы

Шейте на постоянной скорости, медленно перемещая пяльцы в соответствии с рисунком.

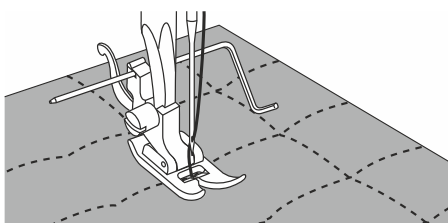
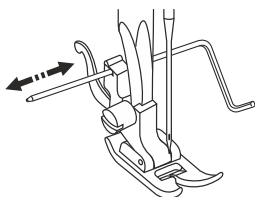
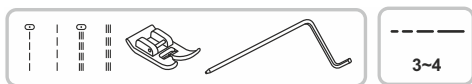
В конце букв выполните стежки закрепки.

➔ Замечание:

Для лучшего результата и упрощения работы приобретите пружинную лапку для простёгивания.

Квилтинг

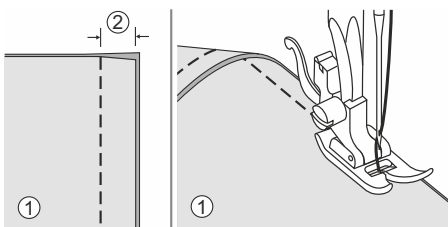
Простёгивание двух слоев ткани с наполнителем между ними называют квилтингом. Верхний слой часто собирают из отдельных лоскутков ткани, сшитых между собой.



Использование направителя для стегания

Установите направитель для стегания в лапкодержатель, как показано на рисунке, и установите необходимый отступ справа.

Прошейте первую строчку и переместите ткань так, чтобы направитель при шитье следовал вдоль предыдущей строчки.

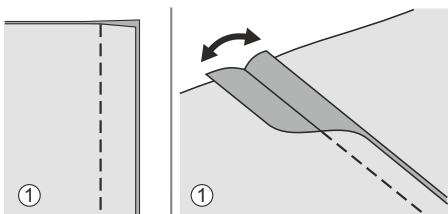


Сшивание лоскутков ткани

Сложите два лоскута лицевыми сторонами вместе и сшейте прямой строчкой с отступом от края 5 мм.

При шитье направляйте край ткани вдоль правого края лапки.

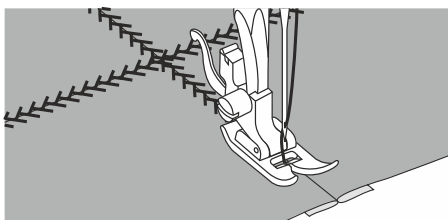
- ① Изнанка
- ② 5 мм



Строчки для пэчворка

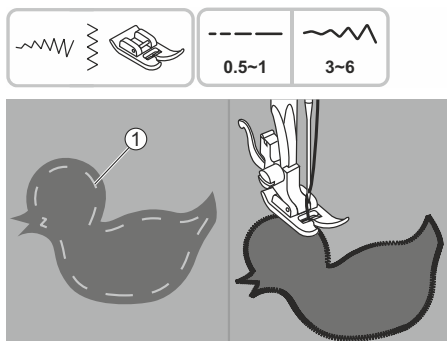
Сложите два лоскута лицевыми сторонами вместе и сшейте по краю прямой строчкой. Разверните припуск на шов и разгладьте его.

- ① Изнанка



Аппликация

Вы можете создавать прекрасные аппликации, вырезая лоскуты различных форм и пришивая их декоративными строчками.



Вырежьте лоскуты для аппликации и приметайте их к ткани.

Шейте медленно вдоль краев аппликации

① Намётка

Обрежьте материал, выходящий за границы строчки. Будьте аккуратны, чтобы не повредить стежки.

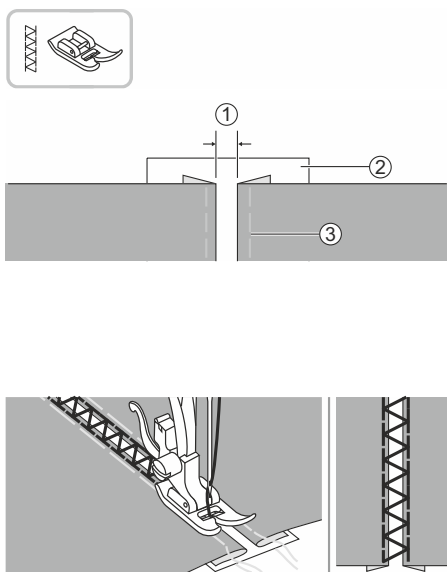
Удалите наметку

➔ **Замечание:**

Для лучшего результата и удобства работы, приобретите лапку для аппликаций с открытой передней частью.

Мережка

Декоративная строчка, выполненная поверх открытого шва, называется мережкой. Такая отделка часто используется на блузах и детской одежде. Строчка получается более декоративной при использовании толстой нити.



Расположите детали сгибом друг к другу на расстоянии 4 мм и приметайте их к листу бумаги или водорастворимого стабилизатора.

① 4 мм

② Тонкая бумага или стабилизатор

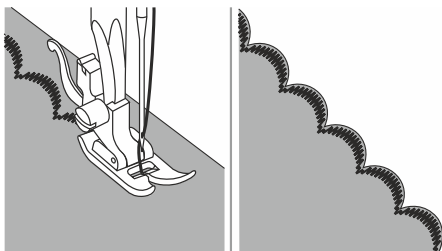
③ Наметка

Выверните центр прижимной лапки с серединой промежутка между деталями и начните шить.

Когда закончите, удалите стабилизатор

Фестоны

Повторяющиеся волны на краю ткани, которые выглядят как ракушки, называются фестонами. Они используются для украшения воротников блуз и краев вязаных изделий.

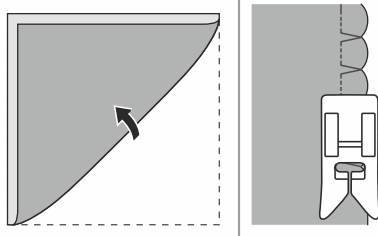
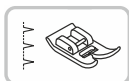


Фестонный край

Прошейте вдоль края ткани, на небольшом расстоянии от края.

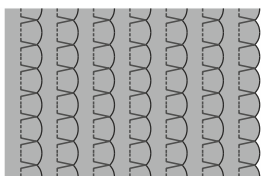
Для лучшего результата накрахмальте и отгладьте край перед шитьем.

Обрежьте ткань близко к шву. Будьте осторожны - не разрежьте стежки.



Ракушечные складки

Используйте лёгкую ткань. Сложите ткань по диагонали. Шейте по сгибу. Когда игла окажется в правом положении, она должна попасть немного за край сгиба.



Разверните ткань и заглайте складки на одну сторону.

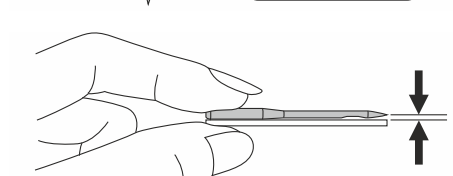
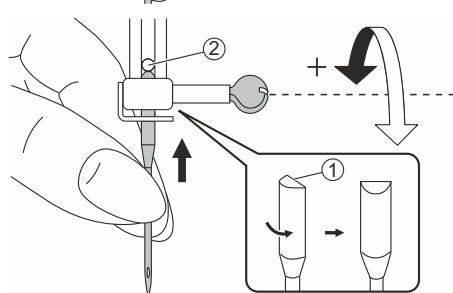
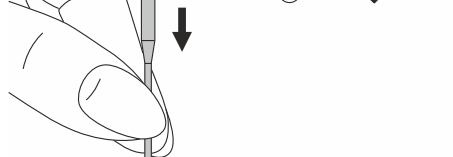
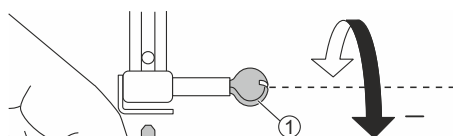
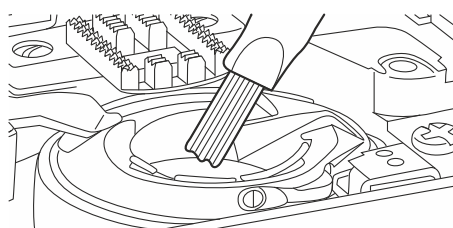
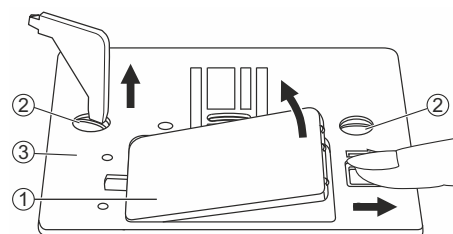
Техническое обслуживание

Несмотря на то, что в машину заложена смазка на долгий срок, регулярное посещение авторизованного сервисного центра для проведения технического обслуживания и смазки поможет значительно продлить срок службы машины.

⚠ Внимание:

Отключите машину из розетки перед проведением технического обслуживания или перед заменой иглы.

Не используйте для чистки органические растворители или моющие средства.



Чистка челнока

Когда в челноке накапливается пыль и остатки ниток и ворса от тканей, это сразу сказывается на плавности работы машины. Регулярно проверяйте и очищайте челночный механизм и гребенку транспортера

Удалите иглу, прижимную лапку и лапкодержатель. Удалите крышку игольной пластины ① и шпульку. Отверните винты ② крепления игольной пластины ③ и снимите её.

Извлеките шпуледержатель. Очистите зубцы транспортёра и внутренности челнока с помощью щетки, а затем протрите их сухой мягкой тканью.

Замена иглы

Регулярно меняйте иглу, особенно, когда вы замечаете неполадки при шитье.

Поверните маховик на себя, чтобы поднять иглу в верхнее положение. Ослабьте винт крепления иглы ① против часовой стрелки, чтобы извлечь иглу.

Вставьте новую иглу вверх до упора ② плоской стороной ① назад. Затем пальцами туго заверните винт крепления иглы. Не используйте отвертку для затягивания винта, чтобы не сорвать резьбу.

Иглы должны быть в хорошем состоянии. Следите, чтобы кончик не сломался и не затупился. Если машина начала стучать при шитье, первым делом замените иглу. После запутывания нити или при шитье тяжелых материалов иглы часто искривляются. Проверить качество иглы можно, положив её плоской стороной колбы на игольную пластину. Зазор под иглой должен быть равномерным.

Руководство по устранению неполадок

Прежде чем из-за неисправности машины обратиться в сервисный центр, проверьте машину по следующей таблице. Если проблему устранить не получится, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Проблема	Причина	Решение	Страница
Рвется верхняя нить	1. Машина неправильно заправлена нитками.	1. Удалите и заправьте нитки заново.	6-12
	2. Натяжение нити слишком велико.	2. Уменьшите натяжение нити.	16
	3. Нить слишком толстая для выбранной иглы.	3. Установите иглу потолще.	14
	4. Игла установлена неправильно.	4. Удалите и вставьте заново иглу плоской стороной назад.	37
	5. Нить обмоталась вокруг катушкодержателя.	5. Снимите катушку и намотайте нить обратно на катушку.	6-12
	6. Игла повреждена.	6. Замените иглу.	37
Рвется нижняя нить	1. Шпуледержатель неправильно установлен.	1. Удалите и вставьте заново шпуледержатель. Нить должна выходить свободно.	6-8
	2. Нижняя нить неправильно заправлена.	2. Проверьте шпульку и шпуледержатель.	6-8
Пропуск стежков	1. Игла установлена неправильно.	1. Удалите и вставьте заново иглу плоской стороной назад.	37
	2. Игла повреждена.	2. Установите новую иглу	37
	3. Установлена игла неправильного размера.	3. Установите иглу, соответствующую ниткам.	14
	4. Лапка установлена неправильно.	4. Проверьте и установите лапку правильно.	14
	5. Машина неправильно заправлена нитками.	5. Удалите обе нити и заправьте заново.	6-12
Ломается игла	1. Игла повреждена.	1. Установите новую иглу	37
	2. Игла установлена неправильно.	2. Удалите и вставьте заново иглу плоской стороной назад.	37
	3. Установлена игла, не соответствующая ткани.	3. Установите иглу, соответствующую ткани.	14
	4. Установлена неправильная лапка.	4. Установите правильную лапку.	-
	5. Ослаб винт крепления иглы.	5. Затяните винт крепления иглы	37
	6. Установлена лапка не соответствующая строчке.	6. Установите лапку, подходящую к выбранной строчке и операции.	-
	7. Натяжение верхней нити очень велико.	7. Уменьшите натяжение верхней нити.	16

Проблема	Причина	Решение	Страница
Рыхлые стежки	1. Машина неправильно заправлена нитками.	1. Удалите и заправьте нитки заново.	6-12
	2. Нижняя нить неправильно заправлена.	2. Заправьте нижнюю нить, как показано на рисунке	6-8
	3. Неправильное сочетание ткани, иглы и нити.	3. Игла должна подходить к ткани и нити.	14
	4. Маленькое натяжение нити.	4. Исправьте натяжение нити.	16
Шов собирается	1. Игла и нить слишком толстые для выбранной ткани.	1. Игла и нить должны подходить к ткани.	14
	2. Большая длина стежка.	2. Отрегулируйте длину стежка.	18
	3. Большое натяжение нити.	3. Исправьте натяжение нити.	16
	4. Машина неправильно заправлена нитками.	4. Удалите и заправьте нитки заново.	6-12
	5. При шитье тонкой ткани не используется стабилизатор.	5. Подложите стабилизатор с изнанки ткани.	22
Рисунок строчки искажён	1. Лапка не подходит для выбранной строчки.	1. Выберите подходящую лапку.	-
	2. Большое натяжение нити.	2. Исправьте натяжение нити.	16
Машину заклинило	1. Нить запуталась в челноке.	Удалите верхнюю нить и снимите шпуледержатель. Вращая маховик вперед-назад, удалите запутавшиеся нити. Очистите транспортер.	37
	2. Гребенка транспортера забита пылью.		
Шум при работе	1. Грязь на игловодителе, в челноке или других местах.	1. Очистите челнок, игловодитель и транспортер.	37
	2. Повреждена игла.	2. Замените иглу.	37
	3. Нить запуталась в челноке.	Удалите верхнюю нить и снимите шпуледержатель. Удалите запутавшиеся нити. Очистите транспортер.	37
	4. Гребенка транспортера забита пылью.		
Неровная строчка	1. Нитки плохого качества.	1. Используйте качественные нитки	14
	2. Нитки или игла не подходят к ткани.	2. Игла и нить должны подходить к ткани.	14
	3. Ткань тянули во время шитья	3. Не тяните ткань во время шитья.	-
Машина не работает	1. Машина выключена.	1. Включите машину.	3
	2. Поднята прижимная лапка.	2. Опустите лапку.	4
	3. Вилка выключена из розетки или розетка неисправна.	3. Проверьте исправность розетки и включите машину.	3